
STRANGER THINGS

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

The Duffer Brothers

EPISODE 1.04

"Chapter Four: The Body"

Joyce weigert sich zu glauben, dass Will tot ist, und versucht, Kontakt zu ihrem Sohn aufzunehmen. Die Jungs verpassen Eleven ein neues Aussehen. Nancy und Jonathan gehen ein ungewöhnliches Bündnis ein.

Geschrieben von:

Justin Doble

Regie:

Shawn Levy

Sendetermin:

15.07.2016



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

STRANGER THINGS is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: <https://strangerthings.fandom.com/>



WINONA RYDER as Joyce Byers

Joyce Byers, (née Horowitz), portrayed by Winona Ryder, is a major protagonist of Stranger Things. The financially struggling single mother of Jonathan and Will Byers, Joyce is also a long-time friend of Jim Hopper.



DAVID HARBOUR as Jim Hopper

James 'Jim' Hopper, portrayed by David Harbour, is a major protagonist of Stranger Things. Chief of Police of the town of Hawkins, Indiana. Haunted by a troubled past.



FINN WOLFHARD as Mike Wheeler

Michael 'Mike' Wheeler, portrayed by Finn Wolfhard, is one of the main protagonists of Stranger Things. The leader of the Party, he is the boyfriend of Eleven, the best friend of Dustin Henderson, Lucas Sinclair, and Will Byers. The younger brother of Nancy Wheeler.



MILLIE BOBBY BROWN as Eleven

Jane "El" Hopper (born Jane Ives), better known as Eleven, is one of the main protagonists of Stranger Things. Her character is portrayed by Millie Bobby Brown. Eleven was kidnapped and raised in Hawkins National Laboratory, where she was experimented on for her inherited psychokinetic abilities. Later adopted by Jim Hopper.



GATEN MATARAZZO as Dustin Henderson

Dustin Henderson, portrayed by Gaten Matarazzo, is a main character in Stranger Things. He is the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Lucas Sinclair, Will Byers, and Steve Harrington. Has a rare genetic disorder (cleidocranial dysplasia) that prevents his teeth from developing properly.



CALEB McLAUGHLIN as Lucas Sinclair

Lucas Charles Sinclair, portrayed by Caleb McLaughlin is a major protagonist of Stranger Things. He is best friends with Mike Wheeler, Dustin Henderson, Will Byers, and Eleven.



NATALIA DYER as Nancy Wheeler

Nancy Wheeler, portrayed by Natalia Dyer, is one of the main characters of Stranger Things. She is the older sister of Mike Wheeler, the current girlfriend of Steve Harrington. Her best friend is Barbara Holland.



CHARLIE HEATON as Jonathan Byers

Jonathan Byers, portrayed by Charlie Heaton, is a main character in Stranger Things. He is the oldest son of Joyce Byers, the older brother of Will Byers.



JOE KEERY as Steve Harrington

Steve Harrington, portrayed by Joe Keery, is a major character of Stranger Things. A student at Hawkins High School, popular jock, and boyfriend of Nancy Wheeler.



NOAH SCHNAPP as Will Byers

William 'Will' Byers, portrayed by Noah Schnapp, is a main character in *Stranger Things*. He is the younger son of Joyce Byers, the younger brother of Jonathan Byers, and the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Dustin Henderson, and Lucas Sinclair. Abducted by a creature that he and his friends would later dub the "Demogorgon" and taken into an alternate dimension (The Upside Down).



MATTHEW MODINE as Dr. Martin Brenner

Dr. Martin Brenner, portrayed by Matthew Modine. Works for the US Department of Energy as a senior research scientist and the director of Hawkins National Laboratory. He has a major role in various controversial experiments, including Project MKUltra.



SHANNON PURSER as Barbara Holland

Barbara Holland, more commonly referred to as Barb, is a recurring character in the first season of *Stranger Things*. She is the best friend of Nancy Wheeler.

STRANGER THINGS

Die Darsteller

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Matthew Modine	...	Martin Brenner
Joe Chrest	...	Ted Wheeler
Joe Keery	...	Steve Harrington
Rob Morgan	...	Officer Powell
Ross Partridge	...	Lonnie Byers
John Reynolds	...	Officer Callahan
Noah Schnapp	...	Will Byers
Danny Boushebel	...	English Teacher
Jason Davis	...	Test Subject
Arthur Lee Dozier	...	Greg McCorkle
Ron Fallica	...	State Trooper
Marianne Fraulo	...	Patty
Adam Gagan	...	Ground Controller
Salem Murphy	...	High School Principal
Randy Havens	...	Mr. Clarke
Cade Jones	...	James
Jon Kohler	...	Funeral Director
Shawn Levy	...	Morgue Worker
Cody Robinson	...	Test Pilot Shepard
Ron Roggé	...	State Trooper O'Bannon
Paul Ryden	...	Field Reporter
Tony Vaughn	...	Principal Coleman
Peyton Wich	...	Troy
Mark Withers	...	Gary

1

00:00:35 --> 00:00:38

Ist das die Wand, die sie meinte, Chief?

2

00:00:47 --> 00:00:53

Ein Polizist fand etwas
im Wasser beim Steinbruch.

3

00:00:53 --> 00:00:57

Unsere Vermutung momentan ist,
dass Will mit dem Rad stürzte,

4

00:00:58 --> 00:01:03

zum Steinbruch rannte
und aus Versehen hineinfiel.

5

00:01:04 --> 00:01:06

Die Erde muss nachgegeben haben.

6

00:01:15 --> 00:01:16

Verstehst du, was ich sage?

7

00:01:20 --> 00:01:24

Wen immer ihr gefunden habt...
es ist nicht mein Junge.

8

00:01:24 --> 00:01:25

-Es ist nicht Will.

-Joyce.

9

00:01:26 --> 00:01:28

Nein, du verstehst nicht.

10

00:01:28 --> 00:01:32

Ich habe vor einer halben Stunde
mit ihm gesprochen.

11
00:01:33 --> 00:01:38
Er war hier.
Er hat mit denen hier mit mir geredet.

12
00:01:38 --> 00:01:39
Geredet?

13
00:01:39 --> 00:01:42
Einmal blinken heißt "ja", zweimal "nein".

14
00:01:42 --> 00:01:44
Und...

15
00:01:44 --> 00:01:49
Und dann habe ich das hier gemacht,
damit er mit mir reden kann.

16
00:01:49 --> 00:01:52
Denn er hatte sich versteckt...

17
00:01:52 --> 00:01:54
...vor diesem... Ding.

18
00:01:54 --> 00:01:57
Das Ding, das aus der Wand kam,
und dich jagte?

19
00:01:58 --> 00:02:02
-Mom, bitte. Hör auf damit.
-Nein, es ist... Es ist hinter ihm her!

20
00:02:02 --> 00:02:06
-Er ist in Gefahr. Wir müssen ihn finden!
-Was war dieses Ding?

21
00:02:06 --> 00:02:08

War es ein Tier oder so?

22

00:02:08 --> 00:02:12
Nein, es war fast... menschlich,
aber dann auch wieder nicht.

23

00:02:12 --> 00:02:16
Es hatte diese langen Arme und...
es hatte kein Gesicht.

24

00:02:16 --> 00:02:18
Es hatte kein Gesicht?

25

00:02:19 --> 00:02:21

-Joyce.

-Es hatte kein Gesicht...

26

00:02:22 --> 00:02:24
Joyce, hör mal zu. Hör mir mal zu.

27

00:02:28 --> 00:02:29
Nach Sarahs Tod...

28

00:02:30 --> 00:02:34
...habe ich sie auch gesehen.
Und ihre Stimme gehört.

29

00:02:36 --> 00:02:39
Ich wusste nicht mehr, was real war.

30

00:02:39 --> 00:02:41
Dann merkte ich,
dass alles in meinem Kopf war.

31

00:02:41 --> 00:02:43
Und ich musste es unterdrücken.

32

00:02:43 --> 00:02:48

Sonst wäre ich in ein Loch gefallen,
aus dem ich nie mehr rausgekommen wäre.

33

00:02:48 --> 00:02:53

Nein, du redest da von Trauer.
Das ist was anderes.

34

00:02:54 --> 00:02:58

-Ich meine ja nur, dass du...
-Ich weiß, was du meinst, Hop.

35

00:02:58 --> 00:03:03

Ich schwöre:
Ich weiß, was ich gesehen habe.

36

00:03:03 --> 00:03:07

-Ich bin nicht verrückt.
-Ich sage ja nicht, dass du verrückt bist.

37

00:03:07 --> 00:03:11

Doch, indirekt tust du das.
Und ich verstehe das, aber...

38

00:03:12 --> 00:03:16

Gott... Du musst mir einfach glauben.

39

00:03:22 --> 00:03:23

Pass auf...

40

00:03:25 --> 00:03:28

Geh morgen zum Leichenschauhaus
und sieh ihn dir an.

41

00:03:28 --> 00:03:30

Dort findest du alle Antworten.

42

00:03:30 --> 00:03:34
Aber heute Abend
musst du versuchen zu schlafen.

43

00:05:34 --> 00:05:37
Die Leiche von Byers
wurde am frühen Abend

44

00:05:37 --> 00:05:39
in diesem Steinbruchsee gefunden.

45

00:05:39 --> 00:05:43
Der Polizist David O'Bannon
entdeckte sie kurz nach Sonnenuntergang.

46

00:05:43 --> 00:05:45
Die Polizei leitet Ermittlungen ein,

47

00:05:45 --> 00:05:48
um die Todesursache festzustellen.
Eine vorläufige Untersuchung...

48

00:05:48 --> 00:05:50
Soll ich mit Michael sprechen?

49

00:05:53 --> 00:05:57
Gib ihm etwas Zeit.
Er kommt zu uns, wenn er bereit ist.

50

00:06:14 --> 00:06:16
Kannst du das bitte lassen?

51

00:06:22 --> 00:06:24
Bist du taub?

52

00:06:24 --> 00:06:28

Ich dachte, wir wären Freunde.
Freunde sagen sich die Wahrheit.

53

00:06:28 --> 00:06:30
Sie lügen sich nicht an.

54

00:06:30 --> 00:06:33
Du hast gesagt,
dass Will noch lebt und es ihm gut geht,

55

00:06:33 --> 00:06:35
aber das stimmte nicht!

56

00:06:36 --> 00:06:39
Vielleicht wolltest du helfen,
aber das hast du nicht.

57

00:06:39 --> 00:06:44
Du hast mir wehgetan. Kapiert?
Was du getan hast, war echt scheiße.

58

00:06:46 --> 00:06:48
Lucas hatte recht, was dich angeht.

59

00:06:49 --> 00:06:50
Die ganze Zeit.

60

00:07:20 --> 00:07:23
Will, bist du das?
Hier ist Mike! Hörst du mich?

61

00:07:23 --> 00:07:24
Ende.

62

00:07:26 --> 00:07:27
Will, bist du da?

63

00:07:36 --> 00:07:38
War das... War das...

64

00:07:46 --> 00:07:49
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

65

00:08:37 --> 00:08:41
KAPITEL VIER
DIE LEICHE

66

00:09:08 --> 00:09:10
Mom! Wach auf.

67

00:09:10 --> 00:09:12
Wie spät ist es?

68

00:09:12 --> 00:09:15
Gleich acht. Wir müssen los.

69

00:09:15 --> 00:09:17
Wohin?

70

00:09:18 --> 00:09:19
Zu Will.

71

00:09:26 --> 00:09:29
Hallo, Schatz. Wie fühlst du dich?

72

00:09:32 --> 00:09:34
Ich kann heute nicht zur Schule.

73

00:09:34 --> 00:09:36
Das ist in Ordnung, Süßer.

74

00:09:36 --> 00:09:39

Ich muss Nance absetzen
und bei Barbs Eltern vorbeifahren.

75

00:09:39 --> 00:09:42
Nimm dir doch ein Buch und komm mit.

76

00:09:42 --> 00:09:44
Wir können an der Videothek halten

77

00:09:44 --> 00:09:46
und aussuchen, was du willst.
Auch was für Ältere.

78

00:09:46 --> 00:09:51
Ich möchte einfach zu Hause bleiben.
Ist das ok?

79

00:09:51 --> 00:09:54
Meinst du, du kommst alleine zurecht hier?

80

00:09:54 --> 00:09:56
Ich denke schon.

81

00:09:59 --> 00:10:01
Wenn du was brauchst,
ruf Dad bei der Arbeit an.

82

00:10:06 --> 00:10:07
Tschüss.

83

00:10:07 --> 00:10:08
Tschüss, Süßer.

84

00:10:14 --> 00:10:15
Lucas, hörst du mich?

85

00:10:17 --> 00:10:19
Lucas, komm, ich weiß, du bist da!

86
00:10:19 --> 00:10:20
Es ist wichtig. Ehrlich.

87
00:10:23 --> 00:10:26
Ich höre erst auf, wenn du antwortest.

88
00:10:33 --> 00:10:35
Lass mich in Ruhe, Mike.

89
00:10:35 --> 00:10:38
Ich habe keine Lust, ok? Ende und aus.

90
00:10:38 --> 00:10:39
Nein, nicht "Ende".

91
00:10:39 --> 00:10:42
Das ist kein Scherz, ok? Es geht um Will.

92
00:10:42 --> 00:10:44
-Ende.
-Was ist mit Will?

93
00:10:45 --> 00:10:46
Wegen seiner Beerdigung? Ende.

94
00:10:46 --> 00:10:49
-Nein, vergiss die Beerdigung!
-Was?

95
00:10:49 --> 00:10:51
Komm sofort her. Und bring Dustin mit.

96
00:10:52 --> 00:10:53

Ende und aus.

97

00:10:53 --> 00:10:56
GERICHTSMEDIZIN

98

00:10:57 --> 00:10:58
Wieso dauert das so lange?

99

00:10:59 --> 00:11:02
Ohne Gary läuft hier alles
etwas chaotisch.

100

00:11:03 --> 00:11:04
Ohne Gary?

101

00:11:05 --> 00:11:07
-Wo ist Gary?
-Ich dachte, Sie wüssten es.

102

00:11:07 --> 00:11:11
Diese Männer von der Landespolizei
schickten Gary gestern heim.

103

00:11:12 --> 00:11:14
Und wer machte die Autopsie?

104

00:11:15 --> 00:11:16
Jemand von der Landespolizei.

105

00:11:42 --> 00:11:45
Er hat ein Muttermal am rechten Arm.

106

00:11:45 --> 00:11:47
Zeigen Sie mir das bitte?

107

00:11:53 --> 00:11:54

Wie geht es deiner Mom?

108

00:11:57 --> 00:11:59

Keine Ahnung.

109

00:12:00 --> 00:12:03

Wie lange geht das schon,
mit den Lichtern

110

00:12:03 --> 00:12:05

und Will und dem Ding in der Wand?

111

00:12:08 --> 00:12:10

Ich glaube, seit dem ersten Anruf.

112

00:12:14 --> 00:12:18

Sie hatte schon mal Angstzustände...
in der Vergangenheit.

113

00:12:20 --> 00:12:21

Aber das...

114

00:12:23 --> 00:12:24

Keine Ahnung.

115

00:12:29 --> 00:12:31

Ich mache mir Sorgen, dass es...

116

00:12:32 --> 00:12:34

Keine Ahnung.

117

00:12:38 --> 00:12:40

Sie wird wieder.

118

00:12:41 --> 00:12:42

Wir werden wieder.

119
00:12:45 --> 00:12:47
Meine Mom...

120
00:12:50 --> 00:12:51
...sie ist hart im Nehmen.

121
00:12:52 --> 00:12:53
Ja, das ist sie.

122
00:12:59 --> 00:13:00
Das ist sie.

123
00:13:03 --> 00:13:04
Ma'am!

124
00:13:04 --> 00:13:06
Ma'am, Sie müssen unterschreiben!

125
00:13:06 --> 00:13:09
Keine Ahnung, was das Ding für Sie ist,
aber das ist nicht mein Sohn!

126
00:13:10 --> 00:13:11
-Joyce, warte kurz.
-Nein!

127
00:13:18 --> 00:13:21
Moment. Ich verstehe nicht.
Du warst noch mal bei mir?

128
00:13:21 --> 00:13:22
Um Barb zu suchen.

129
00:13:22 --> 00:13:26
Ok, aber wieso hast du mir nichts gesagt?

Das ist doch verrückt.

130

00:13:26 --> 00:13:29
Ich weiß nicht, ich hatte Angst.

131

00:13:29 --> 00:13:32
Du denkst ernsthaft,
du hast einen Typ mit Maske

132

00:13:32 --> 00:13:34
in meinem Garten gesehen?

133

00:13:34 --> 00:13:35
Es war keine Maske, glaube ich.

134

00:13:35 --> 00:13:37
Aber er hatte kein Gesicht?

135

00:13:38 --> 00:13:40
Ich weiß es nicht!

136

00:13:40 --> 00:13:45
Ich weiß nicht, ich habe...
Ich habe ein ganz schlimmes Gefühl.

137

00:13:45 --> 00:13:48
Das ist übel. Total übel.

138

00:13:48 --> 00:13:49
Was?

139

00:13:50 --> 00:13:51
Die Bullen...

140

00:13:52 --> 00:13:54
...sie werden

mit uns allen sprechen wollen.

141

00:13:55 --> 00:13:57

Tommy, Carol,
alle, die bei der Party waren.

142

00:13:57 --> 00:13:59

-Ja und?
-Meine Eltern bringen mich um!

143

00:14:00 --> 00:14:02

Ist das jetzt dein Ernst?

144

00:14:02 --> 00:14:04

Du hast keine Ahnung.
Mein Dad ist ein Arsch.

145

00:14:05 --> 00:14:08

Barb wird vermisst! Und du
machst dir Sorgen wegen deines Dads?

146

00:14:08 --> 00:14:11

Ok, aber...
Wenn du mit den Bullen redest, dann...

147

00:14:12 --> 00:14:13

...sag nichts vom Bier.

148

00:14:14 --> 00:14:18

Sonst kriegen wir beide nur Ärger,
und Barbara hat nichts damit zu tun, ok?

149

00:14:19 --> 00:14:21

Ich kann's echt nicht glauben.

150

00:14:22 --> 00:14:24

-Ich fasse es nicht.

-Nancy.

151

00:14:25 --> 00:14:27

Nancy, warte doch!

152

00:14:31 --> 00:14:33

Mom, steigst du bitte ein?

153

00:14:33 --> 00:14:35

Nein, ich muss nachdenken.

Fahr nach Hause.

154

00:14:35 --> 00:14:37

Mom, steig bitte ein.

155

00:14:48 --> 00:14:50

-Hör auf.

-Fahr nach Hause, Jonathan.

156

00:14:50 --> 00:14:53

Nein, das ist der falsche Moment,
sich abzuschotten.

157

00:14:53 --> 00:14:55

-Abschotten?

-Wir müssen es annehmen, Mom.

158

00:14:56 --> 00:14:57

Die Beerdigung organisieren!

159

00:14:57 --> 00:15:02

Die Beerdigung?

Für wen? Für das Ding da drinnen?

160

00:15:02 --> 00:15:04

Ok, jetzt mal im Klartext.

161

00:15:04 --> 00:15:07
Das ist nicht Wills Leiche,
weil er in den Lampen ist?

162

00:15:07 --> 00:15:09
Und in der Wand ist ein Monster?

163

00:15:09 --> 00:15:11
Ist dir klar, was du da sagst?

164

00:15:12 --> 00:15:15
Ich weiß, dass es verrückt klingt.
Ich klinge verrückt!

165

00:15:15 --> 00:15:17
-Ja.
-Meinst du, das weiß ich nicht?

166

00:15:17 --> 00:15:18
Es ist verrückt!

167

00:15:18 --> 00:15:22
Aber ich habe ihn gehört, Jonathan.
Er hat mit mir gesprochen.

168

00:15:22 --> 00:15:25
Will macht auf sich aufmerksam!

169

00:15:25 --> 00:15:29
Und er ist da draußen, ganz alleine,
und er hat Angst und mir...

170

00:15:29 --> 00:15:31
...mir ist egal, ob mir jemand glaubt!

171

00:15:31 --> 00:15:36

Ich werde weiter nach ihm suchen,
bis ich ihn finde und heimbringe.

172

00:15:36 --> 00:15:39
Ich werde ihn heimbringen!

173

00:15:39 --> 00:15:42
Na gut, während du mit den Lampen redest,

174

00:15:42 --> 00:15:44
halten wir eine Beerdigung für Will ab!

175

00:15:44 --> 00:15:47
Ich lasse ihn nicht noch einen Tag
in diesem Kühlschrank!

176

00:15:51 --> 00:15:53
Ok, die Show ist beendet.

177

00:15:55 --> 00:15:56
Was ist?

178

00:16:09 --> 00:16:12
Das Signal ist schwach,
aber ihr habt es gehört, oder?

179

00:16:12 --> 00:16:14
Ja, ich habe ein Baby gehört.

180

00:16:14 --> 00:16:15
Was?

181

00:16:16 --> 00:16:20
Mike, du hast ein Babyfon angefunkt.
Bestimmt das von den Blackburns nebenan.

182

00:16:20 --> 00:16:22
Klang das für dich wie ein Baby?

183
00:16:22 --> 00:16:23
-Das war Will!
-Mike...

184
00:16:23 --> 00:16:27
Du kapiert nicht.
Letzte Nacht sprach er. Mit Worten!

185
00:16:27 --> 00:16:30
Er sang diesen seltsamen Song,
den er mag. Elfi hörte es!

186
00:16:30 --> 00:16:32
Na, wenn die Irre ihn gehört hat...

187
00:16:32 --> 00:16:33
Hast du den richtigen Kanal?

188
00:16:33 --> 00:16:35
Darum geht es wohl nicht.

189
00:16:35 --> 00:16:38
Ich glaube, sie kanalisiert ihn irgendwie.

190
00:16:39 --> 00:16:41
-Wie Professor X.
-Ja.

191
00:16:41 --> 00:16:43
Glaubt ihr den Scheiß wirklich?

192
00:16:44 --> 00:16:45
Ich weiß nicht...

193
00:16:45 --> 00:16:48
Weißt du noch,
als Will sich den Finger brach?

194
00:16:48 --> 00:16:50
So klang er damals.

195
00:16:51 --> 00:16:53
Habt ihr nicht gesehen, was ich sah?

196
00:16:53 --> 00:16:55
Sie zogen Wills Leiche aus dem Wasser.

197
00:16:55 --> 00:16:57
Er ist tot!

198
00:16:59 --> 00:17:02
Vielleicht ist es sein Geist,
der uns heimsucht.

199
00:17:02 --> 00:17:03
-Nicht sein Geist.
-Wieso nicht?

200
00:17:04 --> 00:17:05
-Ich weiß es!
-Was war im Wasser?

201
00:17:05 --> 00:17:06
Keine Ahnung!

202
00:17:06 --> 00:17:10
Ich weiß nur, dass Will lebt.
Will ist am Leben!

203
00:17:10 --> 00:17:12

Er ist irgendwo da draußen.

204

00:17:12 --> 00:17:13

Wir müssen ihn nur finden.

205

00:17:19 --> 00:17:21

Das funktioniert nie.

206

00:17:22 --> 00:17:23

Elfi braucht ein stärkeres Funkgerät.

207

00:17:24 --> 00:17:27

-Mr Clarkes Heathkit Amateurfunke.

-Ja.

208

00:17:27 --> 00:17:28

Das ist in der Schule.

209

00:17:28 --> 00:17:32

Wir kriegen die Irre
niemals unbemerkt da rein.

210

00:17:32 --> 00:17:35

Ich meine... seht sie euch doch an.

211

00:18:21 --> 00:18:23

-Sie sieht...

-Hübsch aus.

212

00:18:25 --> 00:18:28

Gut. Du siehst echt gut aus.

213

00:18:44 --> 00:18:45

Hübsch.

214

00:18:47 --> 00:18:48

Gut.

215

00:19:38 --> 00:19:41
-Könnt ihr mich gut hören?
-Laut und deutlich, Shepard.

216

00:19:42 --> 00:19:44
Viel Glück da drin, Junge.

217

00:20:44 --> 00:20:48
"Der braune Strom floss geschwind
aus dem Herzen der Finsternis,

218

00:20:48 --> 00:20:50
und trug uns doppelt so schnell,

219

00:20:50 --> 00:20:53
wie wir hinaufgefahren waren,
der Küste zu.

220

00:20:54 --> 00:20:57
Und auch Kurtz' Leben
floss schnell dahin..."

221

00:20:59 --> 00:21:01
Würdest du bitte mitkommen?

222

00:21:07 --> 00:21:11
Der Streit zwischen dir und Barbara,
worum genau ging es da?

223

00:21:13 --> 00:21:15
Das war kein richtiger Streit.

224

00:21:16 --> 00:21:21
Barb wollte fahren. Ich nicht, also...

225

00:21:22 --> 00:21:24

Ich sagte ihr, sie sollte heimfahren.

226

00:21:25 --> 00:21:26

Und dann?

227

00:21:27 --> 00:21:31

Dann ging ich hoch
und zog mir trockene Kleider an.

228

00:21:31 --> 00:21:34

Und am nächsten Tag
fuhrst du wieder hin und...

229

00:21:34 --> 00:21:36

...sahst einen Bär, oder was?

230

00:21:37 --> 00:21:40

Ich weiß nicht, was es war, aber...

231

00:21:40 --> 00:21:42

Ich glaube...

232

00:21:43 --> 00:21:46

Ich glaube,
es hat sich vielleicht Barb geholt.

233

00:21:46 --> 00:21:50

-Sehen Sie hinter Steves Haus nach...
-Taten wir. Da ist nichts.

234

00:21:50 --> 00:21:52

-Keine Spuren von einem Bären.
-Kein Auto.

235

00:21:52 --> 00:21:54

-Was?
-Pass auf.

236
00:21:54 --> 00:21:56
Wir nehmen an,
Barbara kehrte heim

237
00:21:56 --> 00:21:58
und fuhr dann irgendwo anders hin.

238
00:21:58 --> 00:22:02
Sprach sie mal davon, abzuhauen
oder die Stadt zu verlassen?

239
00:22:03 --> 00:22:05
Nein, das würde Barb niemals tun.

240
00:22:05 --> 00:22:09
War sie sauer, dass du
mit diesem Jungen zusammen warst?

241
00:22:09 --> 00:22:11
Steve Harrington?

242
00:22:11 --> 00:22:13
Was? Nein!

243
00:22:13 --> 00:22:16
Vielleicht war sie eifersüchtig,
weil du in sein Zimmer gingst?

244
00:22:16 --> 00:22:17
So war das nicht.

245
00:22:17 --> 00:22:18
Was war so nicht?

246

00:22:19 --> 00:22:21

Steve und ich, wir sind nur Freunde.

247

00:22:22 --> 00:22:23

Wir haben nur geredet.

248

00:22:23 --> 00:22:27

War das bevor oder nachdem
du dich umgezogen hattest?

249

00:22:32 --> 00:22:34

Gary, was waren das für Polizisten,
die Will brachten?

250

00:22:34 --> 00:22:37

Es waren ungefähr sechs, schätze ich.

251

00:22:37 --> 00:22:38

Alle Landespolizei?

252

00:22:38 --> 00:22:39

Ja, Sir.

253

00:22:39 --> 00:22:42

So viel Landespolizei
sah ich noch nie bei einer Leiche.

254

00:22:42 --> 00:22:45

Sie sagten,
dass sie die Autopsie übernehmen?

255

00:22:45 --> 00:22:47

Staatliche Zuständigkeit.
Ich musste raus.

256

00:22:47 --> 00:22:50

Auf mich wirkte das übertrieben,
wenn man bedenkt...

257

00:22:50 --> 00:22:52
Wenn man was bedenkt?

258

00:22:52 --> 00:22:55
Dass es Will Byers
und nicht John F. Kennedy war.

259

00:23:03 --> 00:23:06
-Danke fürs Kommen, Gary.
-Gerne.

260

00:23:06 --> 00:23:09
Die Leute sollen wissen,
dass wir im Einsatz

261

00:23:09 --> 00:23:12
und sie in Sicherheit sind.
Wie stufen es als einmaligen Vorfall ein.

262

00:23:12 --> 00:23:15
Officer David O'Bannon,
vielen Dank für Ihre Hilfe.

263

00:23:15 --> 00:23:16
-Danke, Sir.
-Danke.

264

00:23:38 --> 00:23:40
Ok, denk dran:
Du musst du traurig aussehen.

265

00:23:40 --> 00:23:42
Alle Schüler, bitte herhören.

266

00:23:42 --> 00:23:47
In der Turnhalle findet eine Versammlung
zu Ehren von Will Byers statt.

267
00:23:47 --> 00:23:48
AUDIO-VIDEO-RAUM

268
00:23:48 --> 00:23:50
-Die vierte Stunde fällt aus.
-Zu.

269
00:23:50 --> 00:23:52
-Was?
-Hey, kannst du sie öffnen?

270
00:23:52 --> 00:23:54
Mit deinen Kräften?

271
00:23:54 --> 00:23:56
Jungs?

272
00:23:57 --> 00:23:58
Die Versammlung fängt an.

273
00:23:58 --> 00:24:01
Das wissen wir. Wir sind nur so...

274
00:24:01 --> 00:24:03
Aufgewühlt.

275
00:24:03 --> 00:24:04
Ja, voll aufgewühlt.

276
00:24:04 --> 00:24:06
Wir brauchen Zeit für uns.

277

00:24:06 --> 00:24:09
-Zum Weinen.
-Ja, das verstehe ich. Wirklich.

278
00:24:10 --> 00:24:13
Ich weiß, wie schwer es ist,
aber gehen wir hin, für Will.

279
00:24:13 --> 00:24:14
Und dann...

280
00:24:17 --> 00:24:19
...gehört die Heathkit
für den Rest des Tages euch.

281
00:24:19 --> 00:24:21
Was meint ihr?

282
00:24:21 --> 00:24:24
Wir kennen uns noch nicht. Wie heißt du?

283
00:24:25 --> 00:24:27
-Elf...
-Eleanor! Sie ist meine...

284
00:24:27 --> 00:24:28
-Cousine.
-Zweiten Grades.

285
00:24:28 --> 00:24:30
Sie ist wegen Wills Beerdigung hier.

286
00:24:30 --> 00:24:33
Willkommen an der Hawkins Mittelschule.

287
00:24:33 --> 00:24:35
Ich wünschte, die Umstände wären anders.

288

00:24:37 --> 00:24:39
Von wo genau kommst du?

289

00:24:40 --> 00:24:41
Böser Ort...

290

00:24:41 --> 00:24:43
-Schweden!
-Meine Familie kommt daher.

291

00:24:43 --> 00:24:44
-Sie hasst es dort.
-Kalt!

292

00:24:44 --> 00:24:47
Unter null.

293

00:24:49 --> 00:24:50
-Wollen wir?
-Ja!

294

00:24:51 --> 00:24:52
In solchen Zeiten...

295

00:24:52 --> 00:24:56
...ist es wichtig, dass wir
als Gemeinschaft zusammenrücken...

296

00:25:02 --> 00:25:03
Abbruch.

297

00:25:05 --> 00:25:08
Wir heilen gemeinsam,

298

00:25:09 --> 00:25:10

wir trauern gemeinsam...

299

00:25:12 --> 00:25:14
-Du hast die Polizei angelogen!
-Nein!

300

00:25:14 --> 00:25:19
Für wie naiv hältst du mich?
Du und Steve habt nur geredet?

301

00:25:19 --> 00:25:20
Wir hatten Sex!

302

00:25:20 --> 00:25:23
Wolltest du das hören? Es ist unwichtig!

303

00:25:23 --> 00:25:26
-Es ist nicht unwichtig!
-Doch! Das alles ist Schwachsinn!

304

00:25:26 --> 00:25:28
Es hat nichts
mit Barbs Verschwinden zu tun,

305

00:25:28 --> 00:25:32
und ihr ist etwas Schreckliches passiert.
Ich weiß es!

306

00:25:32 --> 00:25:34
Und keiner hört auf mich!

307

00:25:34 --> 00:25:36
Schätzchen, ich höre auf dich.

308

00:25:36 --> 00:25:39
-Ich höre auf dich...
-Nein! Tust du nicht!

309

00:25:41 --> 00:25:43
Lass mich in Ruhe!

310

00:27:19 --> 00:27:20
Probier es noch mal.

311

00:27:21 --> 00:27:23
Shepard, bitte kommen. Kontakt bestätigen.

312

00:27:30 --> 00:27:32
Hier Shepard. Bestätige, Ende.

313

00:27:34 --> 00:27:35
Wo sind Sie?

314

00:27:35 --> 00:27:39
Können Sie uns beschreiben,
was Sie sehen? Ende.

315

00:27:39 --> 00:27:43
Ich kann meinen Standort nicht ausmachen.
Ich sehe kaum was.

316

00:27:47 --> 00:27:49
Shepard? Hören Sie mich?

317

00:27:51 --> 00:27:53
Shepard? Können Sie mich hören?

318

00:27:53 --> 00:27:56
Hier ist noch irgendetwas!

319

00:27:58 --> 00:27:59
Holen Sie ihn rein.

320

00:28:00 --> 00:28:03
-Holen Sie ihn wieder rein!
-Holt ihn.

321

00:28:03 --> 00:28:04
Na los! Schneller!

322

00:28:04 --> 00:28:06
Hier ist noch irgendetwas!

323

00:28:06 --> 00:28:08
Holen Sie mich raus! Holen Sie mich raus!

324

00:28:31 --> 00:28:34
-Shepard, bitte kommen. Ende.
-Kommunikation abgebrochen, Sir.

325

00:29:06 --> 00:29:09
Will Byers' Tod
ist eine unvorstellbare Tragödie.

326

00:29:09 --> 00:29:14
Will war ein außergewöhnlicher Schüler
und ein wundervoller Freund für uns alle.

327

00:29:14 --> 00:29:20
Er hinterlässt eine unbeschreiblich
große Lücke in unserer Gemeinschaft.

328

00:29:21 --> 00:29:23
Ich möchte euch Sandy Sloane vorstellen.

329

00:29:23 --> 00:29:26
Sie ist Trauerberaterin
von der Kirche in Jonesboro.

330

00:29:27 --> 00:29:29
Aber bevor sie zu mir kommt,

331
00:29:29 --> 00:29:32
sollen alle, die mit diesem
tragischen Verlust nicht zurechtkommen...

332
00:29:33 --> 00:29:34
Sieh dir die Scheinheiligen an.

333
00:29:35 --> 00:29:37
Sicher kannten sie bis heute
nicht mal seinen Namen.

334
00:29:37 --> 00:29:39
Was?

335
00:29:39 --> 00:29:42
Wen interessiert das?
Was für ein Schwachsinn.

336
00:29:44 --> 00:29:46
"Er war ein außergewöhnlicher Schüler."

337
00:29:46 --> 00:29:51
"Er wird eine Lücke
in der Gemeinschaft hinterlassen."

338
00:29:51 --> 00:29:52
Blödkopf.

339
00:30:15 --> 00:30:17
Findet ihr das lustig?

340
00:30:17 --> 00:30:19
Wie war das, Wheeler?

341

00:30:19 --> 00:30:23

Ich habe euch lachen gesehen.
Und das finde ich total beschissen.

342

00:30:24 --> 00:30:26

Hast du nicht
die Beraterin gehört, Wheeler?

343

00:30:26 --> 00:30:27

Trauer hat viele Gesichter.

344

00:30:28 --> 00:30:31

Und was ist
überhaupt traurig an der Sache?

345

00:30:31 --> 00:30:33

Will ist jetzt im Feenland, oder?

346

00:30:33 --> 00:30:36

Er fliegt mit all den anderen
kleinen Feen herum.

347

00:30:37 --> 00:30:38

Voll glücklich und schwul!

348

00:30:52 --> 00:30:55

Du bist tot, Wheeler! Tot!

349

00:31:06 --> 00:31:08

Alter, Troy hat sich vollgepisst.

350

00:31:16 --> 00:31:18

Ach du Scheiße!

351

00:31:23 --> 00:31:25

Was ist hier los?

352

00:31:26 --> 00:31:28
Mike! Komm schon!

353

00:31:36 --> 00:31:40
Der ist aus Nadelholz,
mit Krepp ausgekleidet.

354

00:31:41 --> 00:31:44
Ich weiß ja nicht,
wie viel Sie ausgeben möchten,

355

00:31:45 --> 00:31:48
aber hier haben wir Kupfer und Bronze.

356

00:31:55 --> 00:31:57
Geben Sie mir eine Minute Zeit?

357

00:31:57 --> 00:31:58
Natürlich.

358

00:32:07 --> 00:32:10
Deine Mom... sie meinte, du seist hier.

359

00:32:13 --> 00:32:14
Ich...

360

00:32:17 --> 00:32:19
Können wir kurz reden?

361

00:32:21 --> 00:32:24
Es sieht nach einer
perspektivischen Verzerrung aus,

362

00:32:24 --> 00:32:26
aber ich hatte kein Weitwinkelobjektiv.

363

00:32:28 --> 00:32:29
Keine Ahnung.

364

00:32:29 --> 00:32:30
Es ist seltsam.

365

00:32:33 --> 00:32:36
Und du hast ganz bestimmt
niemand anderes dort gesehen?

366

00:32:38 --> 00:32:40
Und erst war sie da und dann...

367

00:32:41 --> 00:32:43
...plötzlich weg.

368

00:32:43 --> 00:32:44
Ich dachte, sie wäre abgehauen.

369

00:32:45 --> 00:32:47
Die Polizei glaubt, sie sei ausgerissen.

370

00:32:49 --> 00:32:51
Aber sie kennen Barb nicht.

371

00:32:51 --> 00:32:54
Und ich fuhr noch mal zu Steves Haus...

372

00:32:55 --> 00:32:59
...und ich dachte...
ich hätte etwas gesehen.

373

00:32:59 --> 00:33:01
So einen...

374
00:33:02 --> 00:33:04
...seltsamen Mann oder...

375
00:33:05 --> 00:33:07
Ich weiß nicht, was es war.

376
00:33:12 --> 00:33:18
Tut mir leid.
Ich hätte nicht herkommen sollen.

377
00:33:18 --> 00:33:20
Es tut mir leid.

378
00:33:20 --> 00:33:21
Wie sah er aus?

379
00:33:24 --> 00:33:25
Was?

380
00:33:25 --> 00:33:27
Dieser Mann, den du im Wald sahst.

381
00:33:28 --> 00:33:29
Wie sah der aus?

382
00:33:30 --> 00:33:33
Keine Ahnung.

383
00:33:36 --> 00:33:38
Es war fast so, als hätte er...

384
00:33:38 --> 00:33:41
-Als hätte er kein...
-Kein Gesicht?

385

00:33:43 --> 00:33:45
Woher weißt du das?

386

00:33:59 --> 00:34:01
Komm schon!

387

00:34:03 --> 00:34:04
Noch eins, bitte.

388

00:34:04 --> 00:34:06
Und eins für meinen Freund hier.

389

00:34:07 --> 00:34:09
Danke, Mann. Vielen Dank.

390

00:34:09 --> 00:34:12
Ja, schon ok. Ich habe was zu feiern.

391

00:34:12 --> 00:34:15
Meine Tochter hat heute
den Buchstabierwettbewerb gewonnen.

392

00:34:16 --> 00:34:17
Tatsächlich?

393

00:34:17 --> 00:34:19
Ja, tatsächlich.

394

00:34:21 --> 00:34:24
"Odontalgie." Das war das Wort.

395

00:34:24 --> 00:34:26
Wissen Sie, was das bedeutet?

396

00:34:26 --> 00:34:29
Ein gehobener Begriff für "Zahnschmerzen".

397

00:34:31 --> 00:34:35

Ja, sie ist sehr schlau.

Keine Ahnung, von wem sie das hat.

398

00:34:35 --> 00:34:37

Das frage ich mich schon seit Jahren.

399

00:34:38 --> 00:34:40

Hat Ihre Tochter einen Namen?

400

00:34:44 --> 00:34:45

Was?

401

00:34:45 --> 00:34:47

Ihre Tochter? Wie heißt sie?

402

00:34:49 --> 00:34:50

Sarah.

403

00:34:51 --> 00:34:53

Sie heißt Sarah.

404

00:34:55 --> 00:34:56

Auf Sarah.

405

00:35:06 --> 00:35:10

Irgendwoher kenne ich Sie.

Sind Sie berühmt oder so?

406

00:35:10 --> 00:35:14

Vielleicht sahen Sie mich im Fernsehen.

Ich fand den Byers-Jungen.

407

00:35:16 --> 00:35:18

Ist das Ihr Fall oder was?

408

00:35:18 --> 00:35:20
Ich fand ihn beim Kontrollgang.

409

00:35:20 --> 00:35:21
Glückstreffer.

410

00:35:23 --> 00:35:27
Dieser Steinbruch, wo man die Leiche fand,
der ist also staatlich betrieben?

411

00:35:34 --> 00:35:36
Nun ja, das ist komisch.

412

00:35:36 --> 00:35:40
Denn ich weiß,
dass er der Sattler Company gehört.

413

00:35:40 --> 00:35:43
Frank Sattler. Netter Typ.
Er hat noch aktive Steinbrüche in Roane.

414

00:35:44 --> 00:35:45
-Ist das so?
-Ja.

415

00:35:46 --> 00:35:47
Das ist so.

416

00:35:49 --> 00:35:51
Wieso lügen Sie mich also an?

417

00:35:54 --> 00:35:55
Was ist Ihr Problem?

418

00:35:55 --> 00:35:59

Ich habe kein Problem.
Ich bin nur ein besorgter Bürger.

419

00:36:00 --> 00:36:03

Dann stecken Sie Ihre Nase woanders rein.

420

00:36:03 --> 00:36:06

Der Kleine ist tot. Ende der Geschichte.

421

00:36:08 --> 00:36:11

Danke, dass Sie mir
das Spiel versaut haben, Arsch.

422

00:36:20 --> 00:36:22

Probieren wir es noch mal.

423

00:36:22 --> 00:36:26

Wer schickte Sie da raus?
Was haben Sie da draußen getan?

424

00:36:27 --> 00:36:30

Ich weiß es nicht! Keine Ahnung.

425

00:36:30 --> 00:36:34

Ich sollte es nur melden
und keinen in die Nähe lassen.

426

00:36:34 --> 00:36:36

In die Nähe von was?

427

00:36:36 --> 00:36:37

Von der Leiche.

428

00:36:39 --> 00:36:42

Für wen arbeiten Sie?
Die NSA? Hawkins Lab?

429
00:36:43 --> 00:36:44
Wer ist das?

430
00:36:45 --> 00:36:48
-Wegen Ihnen gehen wir drauf.
-Wer ist das?

431
00:37:09 --> 00:37:11
Komm schon! Los!

432
00:37:13 --> 00:37:17
Sprich mit mir! Ich weiß, du bist hier!

433
00:37:21 --> 00:37:22
Komm.

434
00:37:27 --> 00:37:29
-Und jetzt?
-Sie wird ihn finden.

435
00:37:29 --> 00:37:31
Nicht wahr, Elfi?

436
00:37:42 --> 00:37:44
Elf?

437
00:37:46 --> 00:37:47
Hörst du zu?

438
00:37:50 --> 00:37:52
Dieser Mann vor dir...

439
00:37:56 --> 00:37:58
Du musst ihn finden.

440

00:38:03 --> 00:38:04
Ihm wehtun?

441

00:38:06 --> 00:38:08
Nein, ich will nicht, dass du ihm wehtust.

442

00:38:10 --> 00:38:12
Du sollst ihm zuhören.

443

00:38:16 --> 00:38:17
-Zuhören?
-Ja.

444

00:38:18 --> 00:38:23
Du sollst zuhören, was er sagt,
und mir dann seine Worte wiederholen.

445

00:38:24 --> 00:38:27
Wie wir es damals
mit den Kinderliedern gemacht haben.

446

00:38:28 --> 00:38:29
Erinnerst du dich?

447

00:38:32 --> 00:38:34
Kannst du das für mich tun?

448

00:38:36 --> 00:38:38
Gut.

449

00:38:56 --> 00:38:57
Beginnen.

450

00:38:58 --> 00:38:59
Amulett.

451

00:38:59 --> 00:39:00
Eisig.

452
00:39:01 --> 00:39:02
Entwickeln.

453
00:39:04 --> 00:39:05
Flugzeug.

454
00:39:06 --> 00:39:07
Elf?

455
00:39:08 --> 00:39:10
Wiederhole die Worte.

456
00:39:15 --> 00:39:16
Aprikose.

457
00:39:16 --> 00:39:18
Halbinsel.

458
00:39:19 --> 00:39:20
Spiel.

459
00:39:20 --> 00:39:22
Zauber.

460
00:39:23 --> 00:39:24
Maus.

461
00:39:25 --> 00:39:26
Ballon.

462
00:39:27 --> 00:39:28
Sie tut es.

463
00:39:28 --> 00:39:30
-Sie findet ihn!
-Das ist verrückt.

464
00:39:30 --> 00:39:32
Locker.
Sie machte eben erst die Augen zu.

465
00:39:33 --> 00:39:34
Heiliger...

466
00:39:43 --> 00:39:44
Was ist das?

467
00:40:08 --> 00:40:09
Unglaublich!

468
00:40:11 --> 00:40:12
Bitte...

469
00:40:23 --> 00:40:25
Ich bin hier!

470
00:40:25 --> 00:40:26
-Oh Gott...
-Mom!

471
00:40:26 --> 00:40:28
-Will!
-Will, wir sind es! Bist du da?

472
00:40:29 --> 00:40:30
Hörst du uns? Wir sind hier!

473
00:40:32 --> 00:40:33
Wieso hört er uns nicht?

474
00:40:33 --> 00:40:34
Keine Ahnung!

475
00:40:37 --> 00:40:40
-Mom?
-Oh Gott. Will!

476
00:40:42 --> 00:40:43
Gott sei Dank.

477
00:40:49 --> 00:40:50
Mom, es kommt!

478
00:40:50 --> 00:40:52
Sag mir, wo du bist! Wie komme ich zu dir?

479
00:40:52 --> 00:40:59
Es ist wie Zuhause, nur so dunkel...
Es ist so dunkel und leer. Und kalt!

480
00:41:00 --> 00:41:03
Hör zu! Ich schwöre,
ich hole dich da raus, ok?

481
00:41:04 --> 00:41:05
Aber jetzt musst du dich verstecken.

482
00:41:05 --> 00:41:07
Mom, bitte!

483
00:41:07 --> 00:41:09
Nein, nein, hör zu! Hör zu.

484
00:41:10 --> 00:41:13
Ich finde dich,

aber jetzt musst du wegrennen!

485

00:41:13 --> 00:41:14

Renn!

486

00:41:41 --> 00:41:42

Elfi, alles ok?

487

00:41:44 --> 00:41:45

Kannst du dich bewegen?

488

00:41:48 --> 00:41:50

Hilf ihr hoch.

489

00:42:25 --> 00:42:26

Da lang!

490

00:42:32 --> 00:42:34

Und du...

491

00:42:34 --> 00:42:36

Ich helle es auf und vergrößere es.

492

00:42:40 --> 00:42:43

Hat deine Mom noch etwas gesagt?

493

00:42:43 --> 00:42:47

Vielleicht, wo es hinging oder...

494

00:42:47 --> 00:42:49

Nein, nur, dass es aus der Wand kam.

495

00:42:57 --> 00:42:59

Wie lange dauert das?

496

00:42:59 --> 00:43:01
Nicht lange.

497

00:43:03 --> 00:43:07
Machst du das... schon länger?

498

00:43:08 --> 00:43:09
Was?

499

00:43:09 --> 00:43:11
Fotografieren.

500

00:43:14 --> 00:43:18

Ich schätze,
ich beobachte wohl lieber Menschen als...

501

00:43:19 --> 00:43:20
Als mit ihnen zu reden.

502

00:43:21 --> 00:43:23
Ich weiß, das klingt seltsam.

503

00:43:24 --> 00:43:26
Doch, es ist seltsam.

504

00:43:26 --> 00:43:27
Aber manchmal...

505

00:43:28 --> 00:43:31
...sagen die Leute nicht das,
was sie wirklich denken.

506

00:43:32 --> 00:43:36
Aber fängt man den richtigen Moment ein...
sagt das mehr aus.

507

00:43:36 --> 00:43:38
Was habe ich ausgesagt?

508
00:43:39 --> 00:43:40
Was?

509
00:43:40 --> 00:43:42
Als du mich fotografiert hast.

510
00:43:43 --> 00:43:45
Das hätte ich nicht tun dürfen.

511
00:43:48 --> 00:43:50
Es tut mir leid.

512
00:43:52 --> 00:43:53
Es ist nur so...

513
00:43:53 --> 00:43:55
Das ist es.

514
00:43:56 --> 00:43:58
Das habe ich gesehen.

515
00:44:01 --> 00:44:02
Meine Mom...

516
00:44:02 --> 00:44:04
Ich hielt sie für verrückt.

517
00:44:04 --> 00:44:09
Sie meinte, es sei nicht Wills Leiche,
und dass er noch lebe.

518
00:44:09 --> 00:44:12
-Und falls er lebt, dann...

-Dann ist Barbara...

519

00:44:31 --> 00:44:33

-Hey, Patty!

-Hey, brauchen Sie was, Chief?

520

00:44:33 --> 00:44:37

Ich habe meinen Hut vergessen.

Dauert nur eine Minute.

521

00:44:42 --> 00:44:45

Hey, das Buch liebe ich.

Echt fieser Köter.

522

00:44:45 --> 00:44:47

Sie dürfen nicht rein.

523

00:44:47 --> 00:44:50

Ich sprach eben mit O'Bannon.

Er will Sie auf dem Revier sehen.

524

00:44:50 --> 00:44:54

-Ein Notfall...

-Was? Ich arbeite nicht mit O'Bannon.

525

00:44:54 --> 00:44:55

Sagte ich "O'Bannon"? Ich meinte...

526

00:47:22 --> 00:47:25

Baby... Meine Güte, was ist passiert?

527

00:47:36 --> 00:47:38

U.S.-ENERGIEMINISTERIUM

528

00:47:38 --> 00:47:40

SPERRGEBIET

EIGENTUM DER US-REGIERUNG.

STRANGER THINGS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

STRANGER THINGS